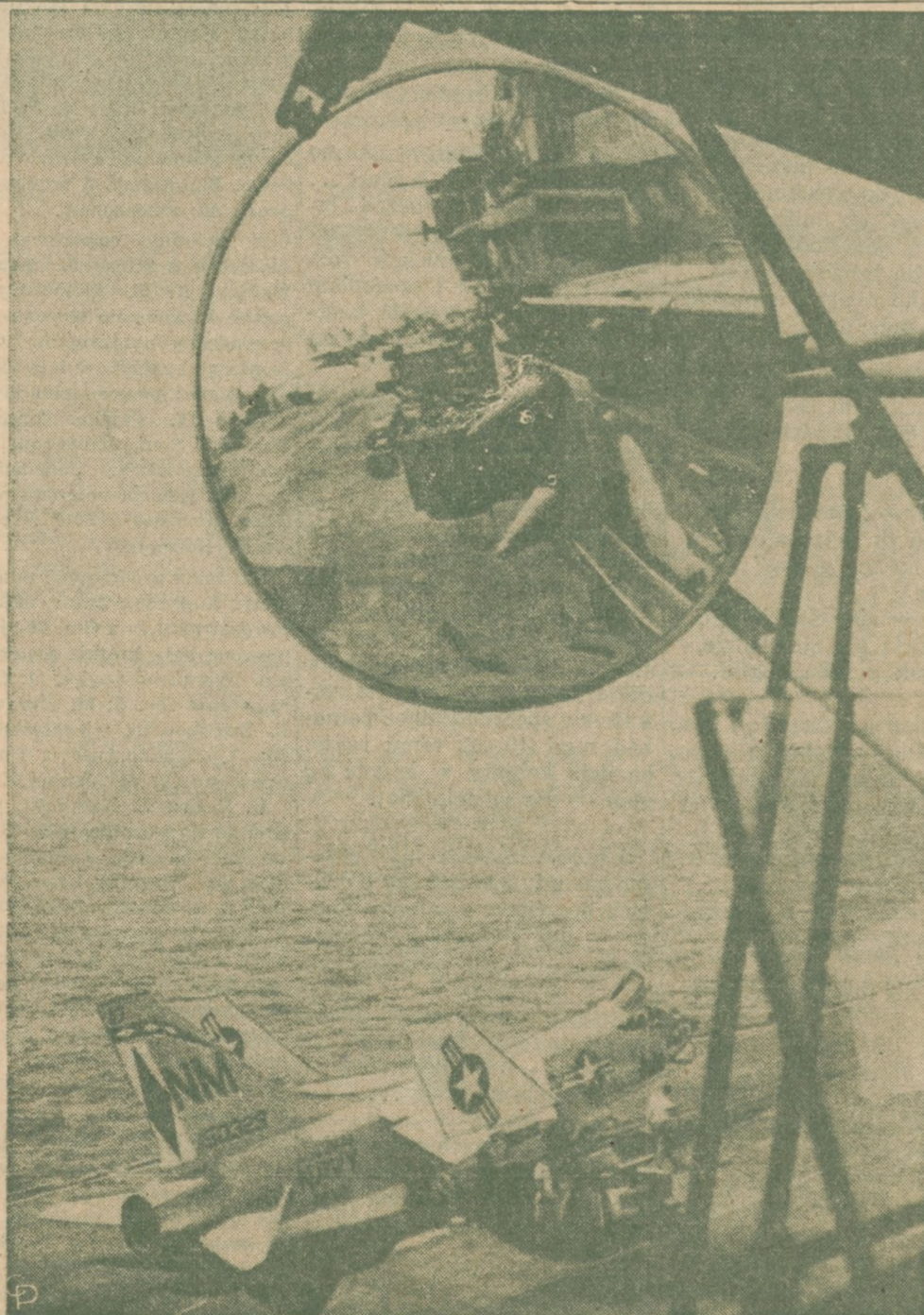


Gil Ross - Mel Weiss Photo, Inc.

**KS. ARCYBISKUP JAN J. KRÓL** — w otoczeniu sędziów polskiego pochodzenia, którzy brali udział w konwencji National Advocates Society i National Medical and Dental Association w Kiamasha Lake, N. Y. W pierwszym rzędzie siedzą od lewej — sędzia Frank Schemanski z Detroit, Mich., sędzia Ann T. Mikoll z Buffalo, N. Y., sędzia Władysław J. Sidor z Wyższego Sądu Stanu Connecticut, ks. arcybiskup Król, sędzia Matthew J. Jasen z Najwyższego Sądu Stanu New York, sędzia Tadeusz V. Adesko z Sądu Okręgowego pow. Cook, Ill. — W drugim rzędzie są widoczni: O. Kornelian Dende, kapelan konwencji z Athol Springs, N. Y., mec Arthur T. Wincek z Cleveland, ustępujący prezes na rok 1964 - 65 Krajowego Stow. Adwokatów, dr Rajmund S. Dziejma z Maspeth, ustępujący prezes Krajowego Stow. Lekarzy i Dentystów polskiego pochodzenia, sędzia Alojzy Mazur z Sądu Miejskiego w Buffalo, mec. Vincent Tondryk, Jr. nowy 1-szy wiceprezes Krajowego Stowarzyszenia Adwokatów.



W Searcy, Ark., wybuch zniszczył wyrzutnię rakiety Titan II wraz z samą rakieta, zabijając 53 osob.



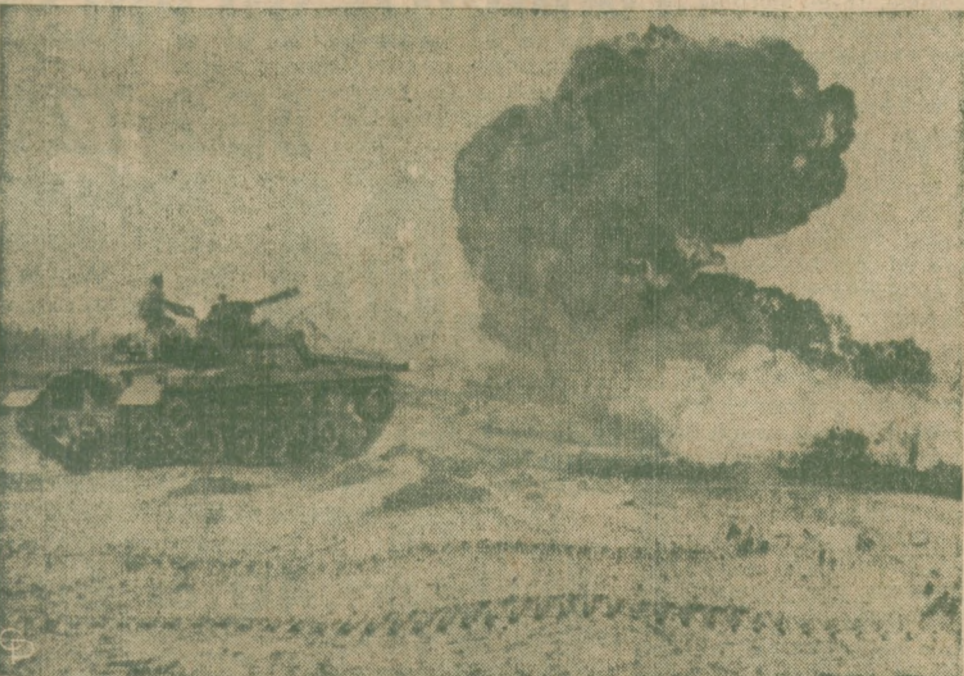
**POKAZANY W LUSTRZE** przepelniony pokład lotniskowca Bon Homme Richard w chwili, gdy załoga przygotowuje do lotu wielki bombowiec, skierowany do Południowego Wietnamu z Morza Chińskiego.



**JEDEN Z NAJGROZNIJSZYCH POZARÓW** w historii tego miasta — wybuchł w śródmieściu St. Louis, Mo. Zniszczył on szereg budynków składowych. Luna była widoczna 18 mil za miastem. Dopiero w cztery i pół godziny po wybuchu pożaru — straży pożarnej udało się zdobyć nad nim kontrolę.



**PO LEWEJ**—Ted Marcin, 56, były Chicagowiec, otrzymał \$35,000 odszkodowania za 17 lat spędzone w więzieniu, do którego został posłany przez pomyłkę sądu. Dziękuję on reprezentatowi stanowemu Ray Welsh (po prawej) z Oak Parku, za zajęcie się jego sprawą w legislaturze stanowej.



**CZOLG PIECHOTY** marynarki amerykańskiej kieruje swój miotacz ognia na zarośla, w których ukrywają się partyzanci Viet Congu.



**POWYZSZA MAPA** wykazuje strategiczne konsekwencje wylamania się Singapore z federacji Malaysia.



**W WYNIKU RAIDU NA HELIKOPTERACH**, strzelcy morscy prowadzą do niewoli partyzantów Viet Congu.

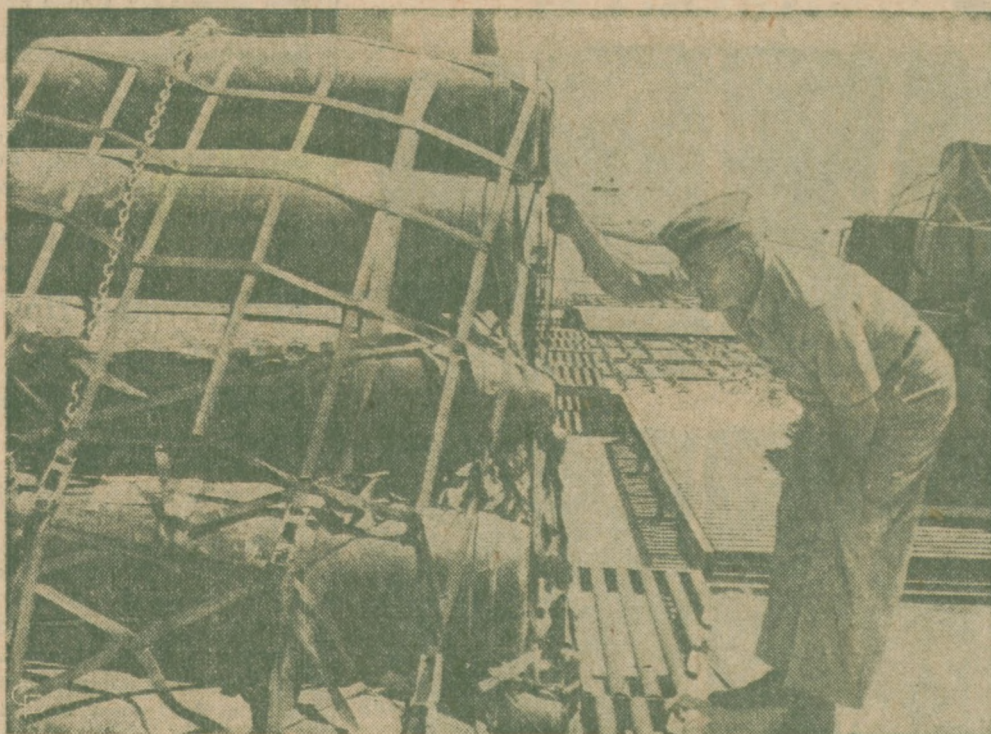
Jeden z nich, z opaską na oczach, ma na szyi zawieszoną kartkę z dowodami winy.



**NOWE MONETY** 5-szylingowe wartości 70 centów, z podobizną królowej po jednej stronie a Winstona Churchilla po drugiej wypuszczone zostaną niedługo w Anglii. Po raz pierwszy od czasów Cromwella będą one ozdobione podobizną człowieka nie należąc do rodziny królewskiej.



**DYKTATOR EGIPTU** Gamal Abdul Nasser w czasie przyjęcia weselnego jego córki, imieniem Hoda, lat 19, która wyszła za mąż za urzędnika administracji Nassera Hatem Sadek, siedzącego obok niej.



**ŁADUNEK WIELKICH BOMB** gotowych do wysłania do Viet Namu podlega inspekcji w bazie lotniczej Travis w Miami, Fla.



**SZEŚĆ ZAKONNIC KATOLICKICH** na ławie sądu chicagowskiego, w którym sędzia Lester Jankowski skazał je na \$25 grzywny od osoby za siedzenie na ulicy w ramach ich uczestnictwa w manifestacji murzynskiej przeciwko superintendentowi szkół, Willis.











Polish Alliance Daily - P.N.A. Youth and Sports Section

Dolny, Pomykala Shoot 151s In National Polish National Alliance Golf Tourney Play

Tie For Championship Flight Honors; Stetz Captures "A", Marshalek "B", Wilczek "C" And Carr "D" Laurels

Agnes Novosielski Prevails In Ladies Division Competition At The Cedarbrook Course In Smithon, Pennsylvania; PNA Vice-Censor Anthony Czelen And National PNA Vice-President Frank Prochot Award Trophies And Prizes At Lodge 1146 PNA Clubhouse.

A record-breaking field of 107 contestants - 104 men and 3 women - braved the elements (heat, humidity and rain) on Saturday and Sunday, August 7-8, at the Cedarbrook Golf Course in Smithon, Pennsylvania, to compete in the 1965 National PNA Golf Tournament which produced two co-champions and five champions.

Stanley Carr of Baden, Pa., blasted 106-109-215 to defeat Frank Brozick of Monaca, who tallied 117-102-222 for championship honors in Flight "D."

Three women were on hand to inaugurate play in the distaff division of the tourney.

They were Agnes Novosielski of Monessen, Pa., and Germaine Banacki and Joan Gorsalski of South Bend, Ind.

With play limited to only 9 holes due to inclement weather, Agnes succeeded in registering a handsome 60 to outclass Germaine, who carded 84, and Joan, who came in with an 88.

Other members of the tourney committee who attended the dinner were: Joseph Pinksaw, President of Lodge 1146; Carl Green, Prexy of Lodge 1052; Walter Zukowski, Organizer of Council 145 PNA; Steve Sydlak, President of Lodge 599 PNA; Stanley Juszcak, Lodge 841 PNA; Stanley Markiewicz, Lodge 1871 PNA, and Stanley Sokolski, Lodge 1146 PNA.

Also present were: Lottie Opakiewicz, Lady Commissioner of District 8; Frank Lyskowski, Treasurer of District 8; Frank Hosick, PNA District Organizer from McKeesport, Pa., and Leonard Gasiewicz, president of Council 121 of Lackawanna, N.Y., which entered the largest number of golfers in the meet, 26. Monaca, Pa., was next in this respect with 15.

1965 National PNA Golf Tournament Winners

Table with columns: Name, City, Score, Division. Lists winners for Championship Flight, Flight A, B, C, and D.

National PNA Golf Meet Results

Table with columns: Name, City, Sat. Score, Sun. Score, Total Score. Lists results for Championship Flight, Flight A, B, and C.

Our Polonia

By CHESTER B. MICHON
Congratulations are in order for our own Joseph R. Kowal, sports and social editor of the Polish Daily Zgoda, as the recipient of a medal bestowed upon him by the Polish Historical Institute of Paris in recognition of services rendered to the Institute's program for cultivating the activities of the Institute among our young Polonia. A bust like image of Polish poet Z. Krasiński is engraved on the medal.

Dr. Edward Rozanski of the State of Illinois Civil War Centennial (100th anniversary) Committee was authorized by both Historical Institutes, Paris and London, to make the presentation of the medal to Mr. Kowal, at the ceremonies which were attended by all members of the Polish Daily Zgoda Editorial staff, headed by Editor-in-Chief Charles Piatkiewicz.

KAPERA COMMANDER STATE OF ILLINOIS P.L.A.V.
Frank Kapera, commander of Hegewich Post 44 Polish Legion of American Veterans, was elected State of Illinois Commander of the P.L.A.V. for the fiscal year 1965-66, at the Woodrow Wilson Memorial Post 20 Hall, in South Chicago.

Postmaster Semrow, 1,600 Others Find Out Postmaster General John Gronouski Has Plenty Of "Zip"

On the day - Saturday, August 7, 1965 - when the Chicagoand Music Festival was thrilling thousands with its music and song, some other 1,600 civic-minded Chicagoans were "thrilling" in the Grand Ballroom of the Conrad Hilton.

Invited by the Chicago Post Office Civic Committee - Postmaster Harry H. Semrow, Chairman - leaders of Chicago business and industry, civic leaders and government employees raised their voices in praise of the first American of Polish ancestry to mail down a Cabinet post, Postmaster General John A. Gronouski.

The day proclaimed by Postmaster Semrow as "John A. Gronouski Day in Chicago", August 7, 1965, was numerically speaking - that is, eight, seven, six five - like a countdown which rocketed PMG Gronouski to new heights. (Not high enough for him to put a zip code number on the moon, but high enough for him to taste the pure air of deserved popularity.)

The Grand Ballroom was a decorator's dream. Each of the over 200 oval groaning boards had, as a centerpiece, a replica of the Main Post Office Building. A large American flag over the dais was flanked by huge portraits of President Lyndon B. Johnson and Postmaster General John A. Gronouski.

The PAFE delegation had an up front table facing Congressman Roman C. Pucinski, who was to the right of Postmaster Semrow who was to the right of Postmaster General Gronouski.

With the house lights dimmed, various dignitaries, led by William L. Boschelli, the No. 1 man in the Chicago Post Office (after Postmaster Semrow), took their seats on the dais after a brief pause for instruction in a glaring spotlight.

Prior to the dinner, an hour long reception was held in the International Room. There, with the help of friendly and obliging bartenders, quite a few spirits were lifted.

With the crystal chandeliers of the Grand Ballroom still clinking with the echoes of a robust rendition of the National Anthem, Rev. Bishop Cletus O'Donnell asked God's blessing on the gifts about to be consumed in honor of PMG John A. Gronouski.

At a separate session, the Ladies' Auxiliary of the Polish Legion of American Veterans called upon Catherine Podgorski to preside over the organization.

Others holding office as the result of the elections are: Marie Cwikala (Theodore Roosevelt Post 4), first vice-president; Lotte Walinga (Hegewich Post 44), second vice-president; Theresa Pudlo (Post 4), recording secretary; Florence Glowacki (Post 4), financial secretary; Helen Nowicki (George Washington Post 1), sergeant-at-arms; and Lucille Manko (Post 1), chaplain.

Directors named are: Julia Madaj (Edward and Floyd Labno Post 71), Anna Prymiak (St. Mihiel Post 24), Connie Lind (Cragin-Hanson Park Post 18).

The color bearers are Lottie Nagel (Hegewich Post 44) and Wanda Kloch (General Sikorski Post 79). Assistant color bearers elected are: Bernice Hubacz (Post 4) and Mary Figiel (Post 4).

Correspondent of the ladies' group is Frances Smusiewicz (General Sherman Post 27). Historian is Henrietta Kusack (General G. S. Patton Post 73).

In charge of publication are Stella Biesiek (Post 71), Helen Nowicki (Post 1), and Josephine Koziol (Post 18).

Machalinski, Ray - Erie, Pa. 110 115 225
Noga, Walter Jr. - Battle Creek, Mich. 120 121 241
Widomski, Al - Erie, Pa. 115 Rained Out

By Bob Lewis
Registered U.S. Patent Office

Polonia-Bytom Dethrones Dukla As America's Cup Champion

By A. KOROSOWER

The lateness of the hour when this column is being written and more important, the lack of details surrounding the game between Polonia - Bytom and Dukla of Czechoslovakia (1-1) keeps us from giving a full account of it.

There's little doubt that the overall performance of Polonia merited the highest praises.

After four dominating years Dukla yielded to a more aggressive and more ambitious team.

The winning of America Challenge Cup assures Polonia's return to the U.S. next year to meet the 1966 ISL winners.

The problem arises in the fact that if the Polish team is to be the Cup defender... will there be another Polish team entered in league play?

A postponed Major Division game between the Kickers and Schwaben is slated for a 6 p.m. kickoff this evening (Saturday) at Revere Park, 2600 West Irving Park Road.

The game promises to be one of the most interesting of the spring National Soccer League season with seven All - Star participating. Both teams hope to gain valuable points on the league leading Lions and Olympics who are tied for first place with ten points each.

With several more games still remaining on the schedule, only the Kickers hold a mathematical chance to overcome the leaders, while both Schwaben and Hansa can only tie them.

Schwaben manager George Meyer, will get a chance to study the work of the Bachmeiers, Adolph and Florian, Wally Ronge and Ernie Tuchscherer. In addition there will also be his own trio: Hubert Mercks, Wolfgang West and Armin Homann, all of whom were named by the Executive Board of the league to the All - Star team which is to take on the Israeli team Hapoel of Petahikvah on Sunday, September 19, at Soldier Field.

Franciscan Festival August 21-22

The Franciscan Fathers of Christ The King Seminary, located at the intersection of Highway 64 (North Ave.) and 59 West Chicago, invite the public to their Annual Franciscan Festival, Saturday and Sunday, August 21st and the 22nd.

This affair is sponsored by the Seminary Auxiliary Society, a group organized to help defray the expense of educating men preparing for the sacred priesthood.

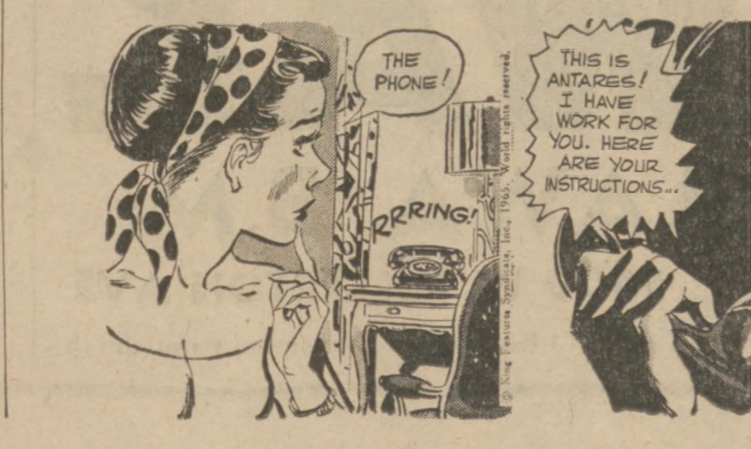
There will be at least 20 concession booths, where you will be able to try your luck at winning some beautiful and useful prizes. A homemade Cake and Bread booth is also being sponsored. Many other attractions begin at 5:00 p.m. on Saturday and 12:30 p.m. on Sunday.

Refreshments and snacks will be available throughout the two-day affair at the kitchenette on the Seminary grounds.

An array of Special Prizes will be awarded Sunday night. Children's rides and playground equipment are being featured as a special treat for the youngsters.

The Franciscan Fathers, Clerics and Brothers extend a hearty welcome to all. Way not plan to spend a day with them at the Seminary in West Chicago?

Secret Agent X9



By Bob Lewis



P.A.F. Ladies Auxiliary Diary

By WANDA RAPACZ
Auxiliary news past, present and future:

Silver and golden anniversaries share the spotlight. On July 20th, Mr. and Mrs. Henry Czernski celebrated 25 years of marriage.

On August 14th, Mr. and Mrs. Ben Nemer will celebrate their golden anniversary with a celebration at the Party House for friends and family.

Also, on August 17th, Mr. and Mrs. Henry Kawa will celebrate their silver anniversary. Congratulations to all!

Mr. and Mrs. Frank Bieszki, accompanied by their two grandchildren, are traveling by auto around Lake Michigan and will spend some time at Mackinac Island. Mrs. Bieszki is a career gal again, busy working at Ruben H. Donnelly.

Mr. and Mrs. Bruno Musial returned from a fishing vacation up north. Ladies Auxiliary Picnic on August 29th at Kaitis in Lake Villa.

Ladies Auxiliary Social on September 21st. More on this at the September meeting.

Zwierniczian Club Picnic August 15 At Natoma Park
The Zwierniczian Club (No. 107 of the Alliance of Polish Clubs) has scheduled its annual Picnic for Sunday, August 15, at the Natoma Park Grove, 6512 N. Milwaukee Ave. at the terminus of the Milwaukee Ave. bus-line, according to Mrs. A. Jurisk, vice-president of the Club Zwierniczian and chairman of the Picnic committee. Mr. P. Drozd is president of said organization.

One of the Midwest's finest orchestras will be on hand to supply the finest in dance arrangements, from early in the afternoon to late in the evening. Refreshments, delicious food, and other attractions have been arranged by the committee, which also announces the wholehearted support of the following well-known organizations: Stanley Barabasz Post 72 PLAV, Club Pilzno (1 Okolica), Club of the Parish of Lubca, and Club Leczan.

50TH FOR ALF
Hollywood... (UPI) - Alfred Hitchcock will make his 50th movie thriller for Universal under the terms of a new contract.

son and Personnel Director Henry McGee. The Assistant to the Regional Director, PAFE Frank G. Sulewski, was unable to dine due to a date with an hospital.

VINCE'S Pizzeria
5157 N. Lincoln Ave.
Our pizzas are made to your choice
• SPAGHETTI
• MOSTACCIOLI
• RAVIOLI
• SANDWICHES
Enjoy A Delicious Italian Style Dinner
Daily and Sunday 4 p.m. till 2 a.m.
OPEN 7 DAYS A WEEK
CALL 334-0621
FREE DELIVERY

BOWLERS IRVING PARK BOWLING LANES
5708 IRVING PARK ROAD
HAS A CHOICE SPACE FOR LEAGUES, TEAMS AND INDIVIDUAL BOWLERS
Call for early reservation: MU 5-3388
OWNER: FRANCISZEK N. LISZKA

MORTGAGE LOANS CONVENIENT TERMS
1520 W. Division Street
AR 6-0700
F. W. MICHALAK
Manager
Apply: Real Estate Dept.

HOLIDAY STABLES INC.
BOARDING LESSONS
LESSONS FOR ALL AGES
Special Rates To Large Groups
1501 Lake Cook Rd.
Northbrook, Illinois
Phone 272-5214

**NOVAK AND COMPANY**  
SHEET METAL WORKS  
1928 W. Fullerton Ave.  
Humboldt 6-4588  
Fabryka Wszelkich Wytworów  
BLACHARSKICH  
WYKONUJEMY WSZYSTKO:  
RYNNY, KOMINY I.T.D.  
REPERACJA I INSTALACJA NOWYCH FURNESOW  
REPERUJEMY I KŁADZIEMY NOWE DACHY  
KOSZTORYSY I OBLICZENIA DARMO  
Roboty i Robotnicy Asekurowani  
FERDYNAND I TOMASZ NOWAK, Właściciele



**Pokazy Wodne w Sobotę**

Chic. Dystrykt Parków urządza w sobotę i niedzielę Pokazy Wodne i Powietrzne nad jeziorem, u wylotu Chicago Ave. Program obejmuje popisy akrobatyczne załogi samolotów Thunderbirds z US Lotnictwa i zespołu spado-

chronowego Golden Knight z U.S. Armii, demonstracje na nartach wodnych, wysięgi łodzi motorowych, pokazy akcji strażaków z łodzi Straży Pożarnej, popisy orkiestry U.S. 5ej Armii i z Orkiestra Marynarki Great Lakes. Na pokazach w niedzielę odbędzie się również konkurs piękności Syren.

**PACZKI DO POLSKI**  
Wysyłajcie Półki Można Paczki Waszym Bliskim w Polsce, Aby Im Skutecznie Pomóc

- Dowód Pamięci
- Dobry Uczniak



Pe Waszkie Inform. Proszę Telefonować: **BR. 8-9384**

**BIURO WYSYŁKI PACZEK DO POLSKI Heleny i Tad. WOŹNIAK**  
1152 N. ASHLAND AVENUE

**WAŻNA WIADOMOŚĆ**  
Cio Na Paczki Odzieżowe Do Polski  
Została Zmniejszona Do Stawki Normalnej  
Polonia, pomagająca krewnym w Polsce skorzysta z tej ważnej zmiany w polskich przepisach.  
Przyznano przez Was używane odzież zapakujemy fachowo i wyślemy do Waszych krewnych w Polsce bez żadnego Dla Was kłopotu.

**WITOLD S. BOGUCKI**  
DU BARRY ENTERPRISES  
1236 N. ASHLAND AVE., CHICAGO 22, ILL.  
Telefon: BRUNSWICK 8-2968

**Wysyłamy Pieniądże i PEKAO Paczki do Polski**  
Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce, adaptacja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia i śmierci, należności spadkowe i.t.d.

Czy wiecie Rodacy, że najszybszą i najlepszą pomocą dla rodzin w Polsce, są paczki i przekazy do wyboru PEKAO? ... Dla Waszych Krewnych i Przyjaciół. OBEJDNIE Najszybciej Posłanym Artykułem Jest WEGIEL Jedna tona — bez \$13.00 Dwie tony, z do- \$30.00 dostawy

**BIURO WYSYŁKI; A. TARASIEWICZ**  
(INTERCONTINENTAL TRAVEL, LTD.)  
(ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczką)  
5047 S. ASHLAND AVE., CLIFFSIDE 4-3545  
Załatwiamy wyjazdy na statkach turystycznych do POLSKI oraz wszystkie kraje świata. Bilety lotnicze, kolejowe i autobusowe w Stacjach Zjednoczonych.  
Sporządzamy krewnym z wizyt lub na stat. Załatwiamy akcje notarialne, Adopcji dzieci, Wysyłki pieniędzy, lekarstw i paczek.

**ZLECENIA**

**PEKAO**

**KORZYSTNA POMOC**

**NAJWYŻSZA WARTOŚĆ**

**DO WYBORU**

Przesyłajcie Krewnym w Polsce przez Miejscowych Dealerów lub

**PEKAO TRADING CORPORATION**  
25 BROAD STREET  
NEW YORK, N. Y. 10004

**Zapowiedź Lepszej Integracji Rasowej w Szkołach Średnich Archidiecezji Chicago**

Ks. Prałat McManus Oświadczył, że Od Stycznia, 1966 Roku Nastąpi Rozszerzenie "Otwartych Zapisów", Aby Poprawić Balans Rasowy w Średnich Szkołach Katolickich, Gdzie Integracja Jest Już Wprowadzana w Życie Od 5 Lat.

Superintendent szkolnictwa katolickiego archidiecezji Chicago, ks. prałat William McManus oświadczył wczoraj, że integracja rasowa w średnich szkołach katolickich rozpocznie się od stycznia 1966 roku przez rozszerzenie planu "otwartych zapisów".

"Otwarte zapisy" dla wszystkich uczniów bez względu na rasę były już stosowane od 5 lat w szkołach średnich archidiecezji Chicago, ale na "mniejszą skalę" — oświadczył ks. prałat McManus.

Obowiązek Katolicki

Od tego czasu postęp w przeprowadzaniu integracji nie był wystarczający, aby wypełnić obowiązek katolicki do rasowej sprawiedliwości i miłostki — powiedział ks. prałat McManus. Wobec tego obecnie pierwszym naszym zadaniem jest przyspieszyć rasową integrację w naszym szkolnictwie katolickim.

Od 1966 Roku

W tym celu szkoły katolickie zaczną, począwszy od 1966 roku:

- 1.) Ulepszać rasową integrację przez rozszerzenie "otwartych zapisów" w szkołach średnich archidiecezji.
- 2.) Ustalać wzór dobrej integracji w 55 szkołach katolickich, gdzie jest odpowiedni ku temu balans rasowy. W 53 innych szkołach są trudności z powodu niedogodnego balansu rasowego.
- 3.) Znaleźć sposoby porozumienia się uczniów ze szkół przeważająco lub całkowicie murzyńskich z uczniami białymi i nakłanianie ich wzajemnie, aby Murzyni przenieśli się do szkół białej, a biali do szkół murzyńskiej na bazie dobrowolności.
- 4.) Rozwijać program letnich szkół z zachowaniem balansu rasowego.
- 5.) Omówić inne plany organizacyjne, aby młodzież murzyńska i biała spotkała się razem jak najwcześniej.

**Rezultaty**

W rezultacie małego planu integracji, jaki na terenie szkolnictwa katolickiego w Chicago jest już realizowany od 5 lat wiele uczniów białych zapisało się do szkół

**Prośba o Ofiary-Cegiełki Na Budowę Szkoły Powszechnej w Siedlcu**

Pierwsza Szkoła Powszechna — Dla Dzieci Dwóch Wiosek w Pow. Bochnia Będzie Budowana Ofiarami Polonii Amer.

Z ubogiej wioski Siedlec, powiat Bochnia, płynie prośba do "ofiarnych serc" Polonii o łaskawą pomoc w ambitnych planach wybudowania bez pomocy rządowej, a własnymi tylko siłami szkoły powszechnej dla dzieci swej i sąsiedniej także ubogiej wioski.

Ostrowski, przypominając, że "dobre uczynki są nam przez Boga nakazane i że one stanowią o naszym zbawieniu".

Ofiary-cegiełki prosimy kierować na adres:

Rev. Matt Ostrowski, St. James Church, 5179 Dowling St., Montagne, Mich.

**LEKI DO POLSKI**  
WYSYŁAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ

Wykonujemy każdą receptę nie tylko z Polski, lecz również ze wszystkich europejskich krajów oraz innych części świata. Również wysyłamy lekarstwa na podstawie opisu choroby, gdyż załatwiamy to Dyplomowani Aptekarze z długoltnią praktyką europejską i amerykańską. Jednocześnie komunikujemy, że w dalszym ciągu przyjmujemy i wysyłamy zlecenia PEKAO do wyboru, paczki i wszelkiego rodzaju zamówienia.

**OBEJDNIE JEST NAJLEPSZY OKRES DO WYSYŁKI DLA WASZYCH KREWNYCH I WASZYCH RODZIN W POLSCE PACZKI ŻYWNOSCIOWEJ.**

**JUŻ CZAS POMYŚLEĆ O WYSYŁCE WĘGLA DO POLSKI DO SWYCH KREWNYCH**

Dwie Tony z Dostawą Jedna Tona Bez Dostawą

**\$30.00 \$13.00**

**CABANSKI PHARMACY INC.**  
1147 N. ASHLAND AVE.  
Tel. Humboldt 6-9376 Chicago 22, Illinois

**OTWARTA W DNI POWSZEJDNIE OD 10 RANO DO 9 WIECZÓR: poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki, za wyjątkiem środy: od 10 rano do 7 wiecz., a w soboty od 10 rano do 8 wiecz. W niedzielę w okresie letnim—w lipcu i sierpniu zamknięta.**

**Apel o Wzięcie Udziału w Powitaniu Arcypasterza Chicago Arcyb. Cody**

Przybędzie Pociągiem Na Dworzec Central Station 23 Sierpnia, Gdzie Go Powita Duchowieństwo i Wierni.—Następnego Dnia Odbędzie Się Uroczysta Instalacja w Katedrze Św. Imienia.

Nowy Arcypasterz Archidiecezji Chicago, ks. J. E. Arcybiskup John Patrick Cody, przybędzie do Chicago w dniu 23 sierpnia.

Władze kościelne i miejskie szykują uroczyste powitanie Arcybiskupa, który przyjedzie z New Orleans pociągiem.

Powitanie odbędzie się na stacji Central Station, przy Michigan o godzinie 10:00 rano.

Uroczysta instalacja Jego Ekscelencji, jako szóstego Arcybiskupa Chicago, odbędzie się 24 sierpnia w katedrze Holy Name.

**Godzina Słoneczna LIDII PUCIŃSKIEJ**  
Rano 8:30 - 9:30 ze Stacji WEDC  
KALENDARZYK — PORADY: DLA PIĘKNYCH PAŃ, GOSPODARSTWA, PRZEPISY KUCHARSKIE — POEZJE — POGADANKI — DAWNE NIEZAPOMNIANE PIOSENKI  
Wieczorem o 8 ze Stacji WOPA  
PRZEGLĄD IMPREZ — ROCZNIC NARODOWYCH — KACIK WETERANSKI

**SLUCHAJCIE PROGRAMU NINY CZUWAROWEJ**  
W Każdą Niedzielę od 11 rano do 1-jej po poł. od 11 do 12 Muzyka Międzynarodowa od 12 do 1 Głos Polski  
RADIOSTACJA WXRT FM - 93.1

**WYCIEZKI DO POLSKI**

Samolotami, na statku Batory, sprowadzanie waszych krewnych i znajomych na pobyt stały lub czasowy, sprawy notarialne i spadkowe, paczki PKO oraz pieniądze do wyboru załatwi:

**POLSKIE BIURO PODRÓŻY STAUDACHER & RATKE**  
1650 W. 48th St., Chicago Tel. YArds 7-2324  
(LENA MYŚLEK, kierowniczka biura)

**NOWOSC: OBEJDNIE MOŻNA WYSŁAĆ PRZEZ P.K.O. NAWOZY SZTUCZNE.**

WYSYŁAMY również samochody, motocykle, rowery, wapno, cement, ceceg, blache, materiały na ubrania i suknie, lekarstwa oraz sprzedajemy domki jednorodzinne w Polsce.

**WYŚMIENITE NA BAR-B-Q WINERKI**  
ze znanej WYTWÓRNI WĘDLIN

**Slotkowski**

Firma założona w 1918 roku przez Józefa B. Slotkowskiego

**SOCIAL SECURITY TELE-LINE**  
Z MARJANEM "PETE" STANIEC  
CO ŚRODĘ 10:30—11:00 WIECZÓR TV Channel 26

**W KAŻDĄ SOBOTĘ, O GODZ. 6:30 WIECZ. SŁUCHAJCIE! "PROGRAM WIECZORNY" TADEUSZA KUCZEWSKIEGO**  
Ze Stacji WOPA—1490 KC  
• MUZYKA • POLSKA PIOSENKA • PRZEGLĄD TYGODNIA

**TYLKO SKRZYŃKI OGNIOTRWAŁE DAJĄ ZABEZPIECZENIE**  
(Safe Deposit Boxes)

- OD KRADZIEŻY
- OD OGNI
- OD CHYTRYCH OCZU



**BARDZO MAŁYM KOSZTEM TERAZ MOŻNA WYNAJAĆ SKRZYŃKI**

GODZINY BIUROWE:  
W Poniedziałki, Wtorki i Czwartki od 9 Rano do 4 Po Południu  
W Środy i Soboty od 9 Rano do 12 w Południe  
W Piątki od 9 Rano do 7 Wieczorem

**THE MANUFACTURERS NATIONAL SAFE DEPOSIT CO.**  
NAROZNIK ULIC MILWAUKEE, ASHLAND I DIVISION

**W ŚRODĘ, DNIA 18-go SIERPNI**  
już rozpoczyna się i trwać będzie do poniedziałku 30 sierpnia włącznie

**W DNI POWSZEJDNIE OD 1 WIECZOREM DO 12 W NOCY W NIJDZIELE OD 1 PO POL. DO 12 W NOCY**

**KARNAWAŁ PARAFII ŚW. STANISŁAWA B.M. NA GRUNTACH PARAFIALNYCH**  
(Naroznik Fullerton i Long Aves.)

**Dochód Przeznaczony na Potrzeby Ulepszeń i Konserwacji Zabudowań Parafialnych**

**Nagrody Pieniężne \$100 aż do \$2,000**  
każdego wieczora Spróbujcie Szczęścia

**ZABAWY — GRY — JAZDY — UROZMAIENIA — SZTUCZNE OGNI** (Fire Works)  
Zabawy i Rozrywki dla Młodych i Starszych  
Cała Polonia Jest Proszona o Przybycie  
Codziennie przygrywają do tańca najpopularniejsze trzy polskie orkiestry.  
W dniu zakończenia Karnawału wieczorem będą przedstawiane ze sztucznymi ogniami.







# Dworakowski Saluted By Ohio State Senate



CENSOR DWORAKOWSKI

Columbus, Ohio. (Sp.) — Ohio State Senate unanimously passed a resolution "to congratulate Attorney Walter Dworakowski on his being elected Censor, the highest office of the Polish National Alliance."

The resolution, praising Mr. Dworakowski's attainments in the field of research in international and comparative law, and in the fraternal movement of the Polish National Alliance, reads:

WHEREAS, Walter Dworakowski has continuously devoted his time, effort, and energy to the success of the Polish National Alliance, a nationally known organization of 340,000 Americans of Polish descent and has continuously pursued activities to further strengthen the fraternal movement in the State of Ohio and the United States, as exemplified by his efforts to foster educational endowments for needy students, to toil unselfishly for the success of numerous charitable programs, and to lend able and strong support to outstanding civic projects and community affairs; and

WHEREAS, Mr. Dworakowski is well recognized for his dynamic leadership, as a former director of the Polish American Congress, and Vice-Censor of the Polish National Alliance; and

WHEREAS, This eminent attorney, a resident of Kent, Ohio, has by personal knowledge and experience learned of the insidious world-wide communist movement and has fought against the movement continuously since his youth, displaying to his state and nation the unswerving devotion to the American way of life; and

WHEREAS, By his experience, research and expertise in the field of international and comparative law, he will serve Alliance College, Cambridge Springs, Pennsylvania, in an invaluable capacity as Chairman of the Board; and

WHEREAS, Mr. Dworakowski has contributed much to his beloved organization, his city, his state, and to the theory of brotherhood; therefore be it

RESOLVED, That we, the

members of the 106th General Assembly of the State of Ohio, wish to extend our congratulations to this outstanding citizen, adopt this Resolution by a rising vote and cause a copy thereof to be recorded upon the pages of the Journal; and be it further

RESOLVED, That the Clerk of the Senate transmit authenticated copies of this Resolution to Mr. Dworakowski, the Akron Beacon-Journal and the Polish Daily Zgoda.

I Thos. E. Bateman, hereby certify that the above is a true and correct copy of Senate Resolution No. 79, adopted by the Ohio Senate, June 21, 1965.

Thos. E. Bateman, Clerk of the Senate

## Parental Aid In Language Study Vital

WASHINGTON (UPI) — So you want to help your child learn a second language?

In the booklet, "Modern Foreign Languages and Your Child," the U.S. Office of Education makes the following points to assist you:

—Motivation and attitude have been found to have a greater influence on success in learning a language than does I.Q. Parents are urged to encourage their child's efforts, recognize his progress, and attach importance to his achievement.

—Parents can help children find time and a place for daily practice of the new language. Daily use is more useful than a long session once a week.

—Helping a child build an interest in the country and people whose language he's learning will help sustain his interest in the language.

—Records, books or magazines in the language are good study aids that can be provided by parents.

Support of the school's foreign language program is another way in which parents can help.

One example of an outstanding school program is the Spartanburg, S.C., method of bringing teachers from France to teach French.

Superintendent J. G. McCracken credit lots of community support in making this project a success.

Time for a change, if you've been leading a sedentary life, the Chicago Heart Association agrees. But take your exercise in gradually increasing doses, working up to the maximum capacity for your age and physical condition. Let your doctor determine what this is for you.

## "Sometimes I Wish I Was a Beatnik"



## Tomorrow Polonia Will Contribute To Catholic Assistance To Poland

Tomorrow a collection will be made in all Polish American parishes of the Chicago Archdiocese for religious assistance to Poland and its clergy.

The collection was organized by the Catholic League for Religious Assistance to Poland (Liga Katolicka) with the full approval and backing of the Archdiocesan Chancery Office.

The Catholic League, organized at the close of World War II, has helped rebuild churches in Poland, provided vestments and chalices and other liturgical supplies and religious books to destitute clergy and faithful in Poland.

In a letter sent to the national headquarters of the Catholic League in Chicago and addressed to the pastors of Polish descent, Cardinal Stefan Wyszyński, the Primate of Poland, wrote:

"We constantly have so much difficulty procuring paper to print Catholic books. Presently, in accordance with the Council reform of the liturgy, we want to print Latin-Polish altar missals and we beg you for help.

"You have already helped us print a new edition of the Bible to commemorate Poland's 100 years of Christianity. You have also helped us print a Polish missal for our faithful.

"Thanks to these publications, you are helping us to celebrate properly the Millennium of Poland's Baptism. It is my desire to express my gratitude to you personally when, God willing, I will be with you in 1966."

Poland's year-long celebration of its 1,000th year of Christianity will be observed in America and Canada also.

The Chicago program on Aug. 18, 1966 will touch off Cardinal Wyszyński's North American tour, and is expected to draw 250,000 persons to Soldier Field for an outdoor Mass which he will offer.

Cardinal Wyszyński is one of the prelates who became a world figure for the firmness of his stand against both Nazism and Communism.

## Ultra Chic Banking

FRANKLIN SQUARE, N.Y. (UPI) — Keeping that minimum balance required for a checking account is getting tougher all the time. The Franklin National Bank here will soon open an ultra chic branch office on New York's Fifth Avenue. It will offer such services as maids and butlers serving refreshments, secretarial help with correspondence and obtaining theater tickets, and on-the-spot cash loans.

Minimum balance required — \$25,000 for checking accounts, \$50,000 for business accounts.

**SUNDAY DINNER SPECIALS!**

Roast LEG O'LAMB .....\$1.45 Roast CHICKEN .....\$1.25

Roast TURKEY .....\$1.45

Dinner Includes: Salad, Rolls, Butter

Breakfast — Luncheons and Dinners served

And remember... EVERYTHING ON OUR MENU IS AVAILABLE FOR CARRY-OUT!

**MANNY'S GRILL**

59th and KEDZIE PR 8-9744

Open 6 a.m. to Midnight — AIR-CONDITIONED

**TIRED OF COOKING? CALL CHICKEN OUT**

TUxedo 9-9530 5054 Fullerton

WE DELIVER

Our Dinners Are Worth Crowding About

\* PIZZA \* CHICKEN \* SHRIMPS

FREE 4 16-oz. BUB. PEPSI COLA

With Phone Order and This Ad

**GOLDEN HORSESHOE LOUNGE**

Phone 754-0898 1236 S. HALSTED Chicago Heights

Entertainment 7 days a week 9:30 till 4 A.M.

BILL BUTKE—Drummer EDDIE WARNER—Organist

and BRADELY on Monday Thursday FRANK PILLECO

LOUNGE OPEN 7 P.M. - 4 A.M.

**COUPON**

Venice Pizza & Restaurant

685-1544 3309 N. CENTRAL AVE. AV 3-9133

This Valuable Coupon Good For

**50c OFF** On Orders Over \$2.00

\* PIZZA \* RIBS \* CHICKEN \* STEAK \* SHRIMP \* SPAGHETTI

\* MOSTACCIOLI \* RAVIOLI \* PERCH

FREE DELIVERY IN 3 MILE RADIUS

Turn This Coupon in on Deliveries or Pick-Ups. One Coupon Per Family—Not Good on Specials

## Bothered By Mosquitoes? Do Something About It

No one can escape mosquitoes for they plague mankind everywhere—from the cool mountain regions to the sunny tropics.

There are over 3,000 species of these pesky insects, of which only a few are known carriers of diseases such as malaria, yellow fever and encephalitis. Fortunately the culicid pipiens, better known as the "rain barrel" or "house" mosquito — the variety that causes most of our problems in the United States — is not a carrier.

For some strange reason, the male "house" mosquito won't bother you. He feeds on sap and other plant juices and only lives a total of eight to 10 days.

It's the female that's the villain for she requires human or animal blood to survive. In warm weather her life span is about four weeks — enough time to lay eggs that could result in 31 billion descendants.

A night feeder, this little villain appears to have a special talent for entering homes through minute cracks and openings in screens. When you turn out the light, it seems to be a signal for her to look for you. She also likes dark clothing.

But, like most females, this little lady is hard to figure. Recent studies indicate she may be attracted to your breath, rate of breathing or the amount of carbon dioxide you exhale. Or, she may be repelled by them.

There is much you can do to rid your home of the pesky female mosquito and her descendants. Since the female must be near a water source to lay her eggs, take these measures to eliminate breeding:

- \* Fill holes and low places.
- \* Drain wading pools when not in use.
- \* Wash birdbaths once a week.
- \* Don't leave tin cans, old tires or tubs where water can collect.

## Cool Cat

NARRAGANSETT, R.I. (UPI)—Leon F. Champlin, 18, of Point Judith, couldn't have been cooler yesterday — even though his car went out of control and crashed through the wall of Mrs. Alice Langdon's summer cottage.

"He climbed out of the car window and asked for a dime to call police," said Mrs. Langdon.

## ANDY'S GRILL

(Under New Management)  
4846 W. Madison  
Open 6 A.M. to 9 P.M.

- \* BREAKFAST
- \* LUNCH
- \* DINNER

## BUSINESS CARDS

Ad Specialties, book matches, calendars, envelopes, letterheads, many others priced right—Big Sale—Come & see or will call. Special discounts to churches, clubs, organizations and business firms.

Phone 755-5594 755-1581

## TRY OUR CARRY-OUT SERVICE

Specializing in

- \* Open Pit Barbeque Chicken
- \* Open Pit Barbeque Ribs
- \* Shrimp

Complete with Cole Slaw  
French Fries — Bread  
Open 7 Days A Week

## GOSSAGE GRILL

14459 S. Halsted  
Riverdale  
Phone 849-0738

## MR. B At The Point

WHY cook everyday, when you can have delicious carry outs, or eat on premises.

VIENNA  
HOT DOGS & BEEF BURGERS 35c  
With French Fries

## MR. B

6161 N. Milwaukee RO 3-9416

## ATTENTION!

EXPERIENCED ACCIDENT & HEALTH MEN!

HAVE YOU EVER THOUGHT OF GOING INTO BUSINESS FOR YOURSELF? OWNING YOUR OWN AGENCY? IF THIS IS YOUR GOAL, CALL MR. WILSON AT 822-5638 BETWEEN 9:00 A.M. AND 5:00 P.M.

**YOU'LL BE GLAD YOU DID**

## Indian Gathering Is a Real Bash in N.M.

GALLUP, N.M. (UPI)—Special police officers will be assigned to fight an annual losing battle with the wine bottle here again this year at the intertribal Indian Ceremonial.

Dozens of Navajo braves and few of their squaws will be hauled off to jail to sleep off the effects of fire water.

But tourists by the thousands will jam this tiny desert city to catch a glimpse of the vanishing brave as he competes in dances and Indian sporting events Aug. 12-15. It's the biggest annual gathering of North American Indians in the nation, with an anticipated 15,000 on hand.

The business of keeping Indian drunks out of trouble and handling traffic on Gallup streets during the annual four-day celebration has been an effective but unheroic operation for several years. At the last ceremonial it took 28 state troopers, 14 city policemen, 50 members of the Gallup Lions Club, 16 regular Navajo police, 15 special deputies, a dozen special city officers and a half dozen women to keep the peace. The number, however, may be decreased this year.

Less than five years ago at one specific celebration, 900 drunken Indians went to jail. Most of them were Navajos. There was nothing officials could do to keep the Indians from drinking the cheap wine most of them favored, so the police kept the steady stream of Indians going to jail and letting them out when they were sober.

Thirty-five Tribes  
On tap this year, besides the free-flowing wine, will be performances by 35 tribes. Indian dances to drum beats will be held at night before five roaring fires at the ceremonial camp grounds.

Among the dances will be the Buffalo dance, the combination hunting and war dance, the Comanche dance, the crown dance, the healing dance, the celebrated Green Corn Dance.

Kiowas, Comanches and Arapahos from Oklahoma will return their bow-and-arrow dances. Splendid feathered costumes — blue, yellow and red arrays in huge rosettes—and elaborate head dresses will fill the show.

In the daytime, parades, rodeos and Indian sports top the bill, while a million dollar museum of Indian crafts and art will be open to the public.

Indian representation will include Navajos, Apaches, Pueblos, Kiowas, Comanches, Cheyenne and even Yakimas from Washington state.

For a town of only 12,000, Gallup fares well during the celebration. The first ceremonial was held in 1922, with a handful of Indian dancers performing on a bare plot of land. Local businessmen saw it then as a potential tourist attraction and formed a local organization to run things.

In later years, the New Mexico legislature allocated funds, and still does, each year to help promote the event. Despite the depression of the 1930s, World War II and the ever present wine battle, the ceremonial has continued over the years.

## STRICTLY FRESH

"One wife too many!" said Mrs. Nagger as she glanced at the headlines. "I suppose this story is about some bigamist."



"Not necessarily, my dear," her husband replied. "Not necessarily."

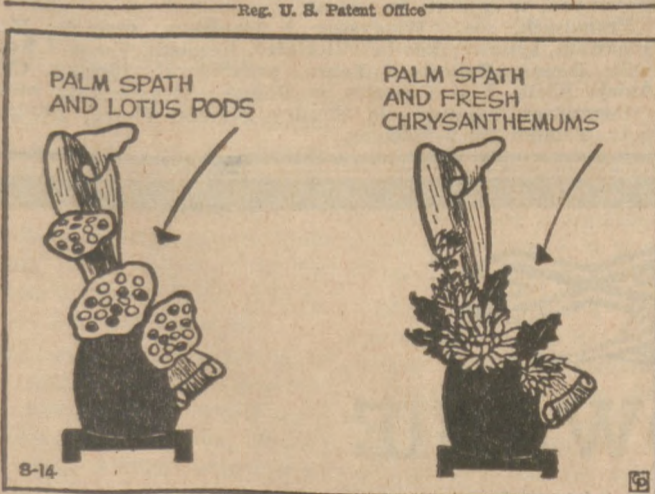
A concert star was asked to explain why the keys on his piano were yellow. "It's not really because the piano is old," he replied. "It's just that the elephant was a heavy smoker."

The farmer was worried about the crow that always perched on his telephone wire.

Then he figured the wise old bird wanted to place a long-distance call.

Not long after a boy graduates as a Cub Scout he becomes a girl scout.

## TODAY'S GARDEN-GRAPH



## They Last and Last

By EDNA HALLIDAY  
Distributed by Central Press Association

MANY interesting arrangements can be made by combining fresh and dried material. Some very provocative arrangements are the result of using live foliage and artificial or permanent flowers together. The fresh foliage certainly helps to confuse the on-looker.

Today many of the artificial flowers look so real one has to touch them to make certain, but the artificial foliage is always a give-away. For some reason they have never been able to make the foliage seem alive.

Shown in the Garden-Graph are two arrangements using the same container and foliage, one being of all dried material, the other being a combination of fresh and dried.

The base is black, the container Indian red and the palm spath has touches of brown and deep red toward the center.

In place of the lotus pods, large heads of dried red sumac berries or the velvety red leads of celosia could be substituted. The color and texture of the vase calls for weighty material.

Fresh flowers which could be used in place of the bronze chrysanthemums would be large red zinnias or dahlias or yellow yarrow.

The lotus pods are most interesting, especially when they contain their seeds. They also are attractive sprayed gold for use at the Christmas season. If you do not have access to any, they can always be purchased from florists.

Increase Your Income the Practical Way!

**NATIONAL SECURITY BANK**

PAYS

**4%**

INTEREST ON SAVINGS ACCOUNTS

Open Your Account Today... Get MORE for Your Money

Ask for Our Free Mailing Envelopes — Postage Paid Both Ways

— BANKING HOURS —  
Daily 9 A.M. to 2 P.M. — Wednesday and Saturday 9 A.M. to 12:30 P.M.  
Friday Evening 4 to 7 P.M.

SEWALK WALK-UP WINDOW OPEN 2 P.M. TO 5 P.M.  
Monday, Tuesday, Thursday and Friday

PHONE, WRITE OR CALL FOR FREE MAILING ENVELOPES

\* AUTO PARKING \* NIGHT DEPOSITORY

**NATIONAL SECURITY BANK**  
OF CHICAGO  
CHICAGO AND OGDEN AVENUES

RESOURCES  
OVER 100 MILLION DOLLARS

Member Federal Deposit Insurance Corporation of Course







KONTRAKTORZY

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów. ORLIKOWSKI CONSTRUCTION Co. 5213 W. LAKE STREET, ESTEBROOK 8-0343

"A Little Village Construction Co." 521-6100. Wszelkie prace przy naprawianiu Przekroczeń Budowlanych. Dostatecznie Mała Aby Zyskać Wasze Uznanie...

DOMY

PARAFIA SW. TEODORA. Przez właściciela, okolica 612 i Hermitage (1732 West). 2 mieszkaniowy murywany, 5 na dole, 6 na górze.

PRZEZ WŁAŚCICIELA NA ZACHÓD OD CICERO. 2 mieszkaniowy murywany, 6 i 6 pokoi, gazowe ogrzewanie, pełny beżment.

BLISKO ARCHER AVE. Bez skazy, absolutnie piękny 4 1/2 pokojowy murywany, z plasterym kamiennym nowego stylu.

HARLEM-DIVERSEY. Murywany 1x5, 1x3, gazowe ogrzewanie, garaż, 36 stóp parcela - wplata \$2,500.

CRAGIN-właściciel, 6 pokojowy bungalow. Możliwy do poszerzenia. 3 umeblowane pokoje w beżment.

2x6-ki-Tylko \$14,850 z piwnicą i 4-y garaż. Dom stoi na podwójnej łodzi. Lokatorzy sami ogrzewają. TROY 3116 W. NORTH AVE.

CHCĘ KUPIĆ. CHCĘ KUPIĆ DOM murywany, od właściciela, dwie czwórki lub 4 i 5 pokoi w okolicy parafii św. Władysława lub św. Konstancji.

SPRZEDAŻ!!! Poszukujemy domów do zakupu na POLUDNIOWYM ZACHODZIE. My mamy kupców. My mamy kupców. My mamy kupców.

LIC. CHIROPRAKTOR. Dr. John F. P. Van Cura. Metoda bez lekarstw. Celem umówienia się telefonujemy.

POZYCZKI. ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI. 1520 W. Division Street. AR 6-0700. Proszę zgłosić się do biura realnościowego.

POZYCZKI HIPOTECZNE NA DOGODNYCH WARUNKACH ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI. 1520 W. Division Street. AR 6-0700. Proszę zgłosić się do biura realnościowego.

KONTRAKTORZY

STOLLER HOME REMODELING. LUMBER, HARDWARE & BUILDING MATERIALS. ZWRACAJCIE SIĘ BEZPOŚREDNIO DO NAS I OSZCZĘDZAJCIE KOMISOWE POSREDNIKÓW. KOMPLETNA 9' KUCHNIA.

WŁĄCZAJĄC TAFELKOWĄ ŚCIANĘ PONAD ZLEWEM. ZOBACZCIE CO OTRZYMUJECIE. Gazowy wbudowany piec kuchenny i górny piekarnik.

ŁAZIENKI. NOWA WANNA, UMYWALKA I KOMBINACJA KŁOZETU z WYPOSAŻENIEM. \$568.00 lub \$7.59 Miesięcznie.

WERANDY. Reparamy, przerobimy lub zamontujemy werandy. Wszelkie typy i wymiary.

BEZ SPŁAT AŻ DO LISTOPADA. Wszelka praca gwarantowana na piśmie - bez HU 6-1225. OTWARTE CODZIENNIE 8 do 5:30.

STOLLER LUMBER CO. 1652 MILWAUKEE AVE. DZIENNIK ZWIĄZKOWY (ZGODA), SOBOTA, 14-GO SIERPNI (AUGUST), 1965

DOMY Z INTERESEM. 2 PIĘTROWY NARÓDNIKOWY BUDYNEK. Blisko 35-cj i Halsted.

FARMY. 18 AKROWA FARMA. Blisko So. Haven, Michigan. Dom o 5 sypialniach.

FARMA Z TRZODĄ CHLEWNA (HOG FARM). Dochód z farmy zapłaci za 20 akrow. Kompletnie ze zwierzętami.

FARMA NA SPRZEDAŻ. 3 rodzinna jednostka, 400 akrow, 320 uprawnych, 120 krow, 3 komplety budynków.

ROZMAITE. POLSKA FRYZJERNIA-Robimy śliczne "cold wave" i fryzury tania. Crown Beauty Shop, 1648 W. Division St.

PIECE. GAZOWY PIEC do gotowania, 40 calowy, \$35. W bardzo dobrym stanie. Telefonować po 5ej po poł.

KONTRAKTORZY

NEW IDEAS for HOME IMPROVEMENT. WSZYSTY U NAS MOWIA PO POLSKU TELEFONUJUCIE DZISIAJ! 282-9090. PO BEZPŁATNE KOSZTORYSY ZARAZ.

SPECJALNIE! 20 PROCENT ZNIŻKI TYLKO NA SIERPIEŃ! NA CENACH MATERIAŁÓW, JAK TEŻ NA ROBOCIZNIE!

KUCHNIE \$2.35 tygodniowo. Material i wykonanie gwarantujemy! Kuchnie i kafelkowanie. Licencjonowany General Contractor.

Acme Home Remodeling & Improv. Co. Spróbujcie Tutaj - Najniższe Ceny! Roboty ciesielskie - Obicia - Dachy - Roboty cementowe.

DOMY POZA CHICAGO. DYER, IND. Kupcie Wprost Od Budowniczego Lüksusowe Życie.

PRZEZ WŁAŚCICIELA. Bridgeview, Illinois. Natchyniastwo, murywany Cape Cod, 2 sypialnie, ext. czołowo.

SCHILLING BROS. CONSTRUCTION. PRZEZ WŁAŚCICIELA. Bridgeview, Illinois.

BERWYN - PRZEZ WŁAŚCICIELA. 2 Piętrowy Murywany. 2 letni, 3 sypialnie na górze, 2 sypialnie i miejsce do jadania na szym piętrze.

VA - F.H.A. ACQUIRED HOMES. In most suburban areas. No Closing Costs.

RYTZ REALTY. FRANKLIN PARK. O 5 sypialniach murywany, Veneer, dwu-piętrowy dom.

PARCELE. POŁNOCNY-ZACHÓD 3/4 AKRA - CENA \$1,200. Wplata \$120 oraz \$20 miesięcznie.

2 1/2 AKRA BLISKO WONDER LAKE. Pełna cena \$1,995. \$150 wplata, \$25 miesięcznie.

POSIAŁOŚCI POZA CHICAGO. DLA ZAMKNIĘCIA SPADKU. 80 akrow, obszerny wiejski dom.

BRANCH REAL ESTATE. White Cloud, Michigan.

LOGAN EXTERMINATING CO. Wyszliśmy wszystkie robactwo w waszych biuromach i mieszkaniach.

KONTRAKTORZY

SERWINSKI PLUMBING. OGRZEWANIE KANALIZACJA. Przeróbki i Prace Przy Naprawach Handlowe - Przemysłowe - Rezydencyjne.

Cabak Bros. & Co. Czysta i trwała fugówka (tuck-pointing), wkładanie szklanej cegły (glass blocks).

KONTRAKTOR PLUMBIARSKI JOZEF NARAS. Przeróbki i naprawy plumbiarzkie i w systemach ogrzewania.

JERZY GOŁOMBK. Wszelkiego Typu Roboty Cementowe. Wjazdy - Patis - Chodniki.

LETNIE CZYSZCZENIE FURNESA I BOJLERA. Specjalnie \$9.95 i wyżej. Włączając czyszczenie wewnątrz i obsługę waszego furnesa lub bojlera.

ALL TYPE HEATING & AIR CONDITIONING. obsługujemy w mieście i na przedmieściach. RO 3-8339.

PLASTROWANIE. PLAISTROWANIE robota gwarantowane. Obliczenia darmo - Philip Kafka, National 2-6132.

Elektryczne Roboty. Z. PODBIELSKI. Licencjonowany Kontraktor DAKIN ELECTRIC SERVICE.

ELEKTRYCZNE Przewody i Instalacje Ogrzewania Elektrycznego. WE 5-2600.

Malowanie-Dekorowanie. A-1 DEKORATOR. Malowanie, tapetowanie itp. Niskie letnie ceny.

MALARZ-DEKORATOR. W wykonuje wszelkie roboty malarskie, wewnątrz i zewnątrz w Chicago i na przedmieściach.

MALARZ - DEKORATOR. W wykonuje Wszelkie Roboty Malarskie-Wewnątrz i Zewnątrz. Tania, Asekurowany.

Embassy Roofing & Insulation. Wszelkiego typu dachy, fugowanie, repercja kominiów.

ASHLAND DECORATING SERVICE. Schludne, Czyste Dekorowanie i Szybka Obsługa.

POLONIA ROOFING CO. F. GODEK & SON. NOWE DACHY - RYNNY - REPERACJE - OBICIE "BRICK SIDING".

ENCYKLOPEDIA. ENCYKLOPEDIA 1965, zupełnie nowe, kosztowały \$169.50, ze strażką za \$75. Telefonować: 251-7385.

ENCYKLOPEDIA. ENCYKLOPEDIA 1965, zupełnie nowe, kosztowały \$169.50, ze strażką za \$75. Telefonować: 251-7385.

# Chicago Dostanie \$100 Milionów Pomocy Federalnej Na "Rozwój Urbanistyczny"

### Jeśli Obecny Program Budowy Miejskich Gmachów Mieszkaniowych Zostanie Ukończony, — To Chicago Będzie Miało 36,000 Mieszkań w Publicznych Budowlach.

Na podstawie nowej ustawy federalnej o budownictwie mieszkaniowym i rozwoju urbanistycznym, jaka została podpisana we wtorek przez prez. Johnsona, miasto Chicago może się spodziewać, że uzyska najmniej \$100 milionów federalnej pomocy na swój "rozwoj urbanistyczny" w następnych dwóch latach. Taką optymistyczną opinię wyraził wczoraj D. E. Mack-

zaplansowane — oświadczył dyr. Mackelmann. Chicagowianie w Białym Domu

W czasie podpisania tej ustawy federalnej w Białym Domu przez prez. Johnsona był tam obecny mayor Daley, który przed tym zeznawał przed Komitetem Senatu w sprawie tej ustawy i Thomas L. Nicholson, prezydent rady Budownictwa i Planowania, organizacji obywatelskiej Chicago.

#### Eksperyment Chicago

Rada, na której czele stoi Nicholson, była głównym sponsorem z terenu Chicago ustawy federalnej, domagając się federalnych dodatków do czynszów mieszkaniowych albo subsydiów federalnych dla rodzin o niskich dochodach, mieszkających w prywatnych domach. W ostatnich dwóch latach Chicagońska Władza Mieszkaniowa przeprowadziła eksperyment z dodatkami do czynszów mieszkaniowych dla 100 rodzin, zamieszkałych w prywatnych domach. Eksperyment polegał na połączeniu pomocy miejskiej z funduszem federalnym. Była to forma pomocy dla rodzin, żyjących w ruderach i o niskich dochodach.

#### Szczegółowe Plany

Mackelmann wyjaśnił, że nowa ustawa federalna dostarczy Chicago około \$10 milionów na oczyszczenie z ruder 150 akrowego terenu wokół placu handlowego Maxwell, \$310,000 na oczyszczenie z ruder terenu między ulicami 79-tą i Normal, dalej \$2 miliony na dzielnicowy program konserwacji w śródmieściu, i na koniec \$10 milionów na budowę gmachów mieszkaniowych dla rodzin o średnich dochodach, jakie mają stanąć wzdłuż Cottage Grove między ulicami 61 i 63-cią.

#### Budownictwo Mieszkań

Jest w planie, aby Chicago przy pomocy funduszy federalnych, wybudowało 12,000 mieszkań w domach miejskich w ciągu następnych 4-5 lat.

Alvin E. Rose, dyrektor wykonawczy Chicagowskiej Władzy Mieszkaniowej, oświadczył, że jest w planie budowa kilku gmachów mieszkaniowych dla emerytów, a tylko nie jest jeszcze ustalone, w których dzielnicach miasta te gmachy mają być wzniesione. Jeśli program, jaki obecnie się wykonuje, zostanie ukończony, to Chicago będzie miało 36,000 mieszkań w wielkich gmachach mieszkaniowych.

"Dziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich szych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce.

# Dalsze Zamieszki Rasowe w Chicago, Największe Od r. 1952. 55 Rannych

### Bodźcem Dla Awantur, Połączonych z Biciem Białej Ludności, Był Nieszczęśliwy Wypadek Zabicia 27-letniej Murzynki Przez Auto Straży Ogniowej, Jadące Bez Drugiego Kierowcy ("Tillera") z Tyłu Wozu, Który Skręcając Wjechał Na Chodnik.

Od czasu tragicznego wypadku samochodowego, z którego odpowiedzialność spada na straż ogiową przy stacji Wilcox i Pulaski, trwają bez przerwy zamieszki uliczne w pobliżu tej stacji, która oddawna była przedmiotem nęchęci murzynskiej. Mianowicie mieszcząc się w samym centrum obszaru, zamieszkałego przez samych tylko murzynów, ta stacja obsadzona była wyłącznie przez białych strażaków. Trzeba było dopiero rozruchów rasowych, aby władze zdecydowały to zmienić. Do stacji Wilcox wczoraj przysłała załoga z 17 strażaków murzyńskich i jednego białego. Trzech strażaków, odpowiedzialnych za tragiczny wypadek zabicia murzynki, zawieszono do czasu ukończenia śledstwa.

#### 101 Aresztowanych, 55 Rannych

Jednak "co się stało, to się nie odstanie", jak mówi polskie przysłowie. Wywołane tym nieszczęśliwym wypadkiem rozruchy murzynskie trwają, osiągając wymiary największe od r. 1952, kiedy zamieszki rasowe wywołane przez wprowadzenie się rodziny murzynskiej do Ciceru zmusiły gub. Stevensoną do wysłania tam Gwardii Narodowej dla usmierzania rozruchów, z którymi lokalna policja nie mogła sobie poradzić.

Ogólna liczba aresztowanych wczoraj i w ciągu dziesięciu dni wynosi 101 osób. Policjantów jest 55, w tym 10 policjantów, jeden strażak i reporter UPI Michael Roster, który mimo potęczenia kolan rzuconymi w niego cegłami pozostał na stanowisku. "Nie odczuwałem w tym momencie szczęścia z powodu przynależności do białej rasy — powiedział on — gdy słyszałem jak tłum chórnie skandował: "My chcemy krwi białych".

Tłum, który zebrał się dookoła stacji Wilcox sięgał po-

#### KALENDARZYK

Dziś sobota, 14-go sierpnia. — Euzebiusza, Wigilia Wniebowzięcia. Jutro niedziela, 15-go sierpnia, — Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny, Święto Żołnierza Polskiego. Pojutrze poniedziałek, 16-go sierpnia, — Joachima, Rocha, Ambrożego.

### Zebrań Zarządu Wydz. Kongresu PA

Zebrań Zarządu Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois odbędzie się w poniedziałek, dnia 16-go sierpnia, o godzinie 8-jej wieczorem, w sali Domu Własnego Wydziału, par. 1838 W. Division ulica.

Ważne sprawy będą poruszone, więc członkowie Zarządu proszeni są o łaskawe przybycie. — Prezes Wydziału, kongresm. Roman Puciński; Sekretarka Wydziału, Józefa Rzewska. (14, 16)

### 11-letni Geniusz Muzyczny Wystąpi w W. Brytanii

Londyn. (UPI) — Andrew Haigh, 11-letni pianista wystąpi w listopadzie w Festival Hall w Londynie, gdzie wykona koncert fortepianowy Bethovena z towarzyszeniem londyńskiej orkiestry filharmonicznej. Andrew będzie najmłodszym solistą, jaki kiedykolwiek koncertował z towarzyszeniem tej orkiestry w W. Brytanii orkiestry symfonicznej.

### Wielbłądy Na Ulicach Stolicy Holandii

Haga. — (UPI) — Cztery wielbłądy, które uciekły z cyrku blisko godzinę spacerowały tu po ulicach miasta. Pracownicy cyrku ścigali na rowerach uciekające od nich wielbłądy. Po wielu kłopotach udało się im zwierzęta schwycić i odprowadzić do cyrku.

# Nowy Kierownik "Voice Of America" Na Polskę Jest Przyjacielem Polski

### Przebywał 4 Lata w Polsce Na Stanowisku Pierwszego Sekretarza Ambasady U. S. w Warszawie i Ma Tam Wielu Przyjaciół Intelktualistów, Którzy Cenią Jego Przyjaźń i Wiedzę o Polsce.

W tych dniach prasa doniosła o mianowaniu nowego kierownika Wydziału Polskiego z Rozgłośni "Voice of America" p. W. A. Buell, długoletniego I Sekretarza Ambasady USA. w Warszawie.

Nominacje tę powitano w kołach polskich z dużym zadowoleniem, ponieważ p. William Ackerman Buell, jr. był z górą 4 lata w Polsce na stanowisku I Sekretarza Ambasady USA, gdzie dał się poznać szerokiemu kręgowi polskich intelektualistów, jako szczerzy i wypróbowany przyjaciel Polski i Polaków. W. A. Buell szybko opanował znajomość języka polskiego, co znacznie rozszerzyło jego kontakty oficjalne i towarzyskie w Warszawie.

Z pośród licznej personelu Ambasady USA w Warszawie, gościnnie dom państwa Buell był najczęściej odwiedzany przez polskich intelektualistów. Spotykali się tam przedstawiciele nauki, literatury, prasy i sztuki na ciekawych dyskusjach dotyczących zagadnień wymiany kulturalnej między Polską i Ameryką, czego gorącym zwolennikiem był W. A. Buell.

Warto dodać, że całość kontaktów Ambasady Amerykańskiej w latach 1960-1964 z przedstawicielami społeczeństwa polskiego w dziedzinie stosunków kulturalnych spoczywała na barkach p. W. A. Buell.

W. A. Buell przebywał w Polsce w latach, kiedy kurczyły się swobody "popaździernikowe", kiedy znów stało się niebezpiecznym oświadczać i przyjmować u siebie dyplomatów amerykańskich. Ale osobisty urok państwa Buell i atmosfera tych spotkań towarzyskich powodowała, że mimo różnych przykrości, intelektualni i ci

polscy ze spotkań nie rezygnowali, aż do października 1964 r., kiedy p. Buell opuścił placówkę w Warszawie, udając się do USA. Jedną z ostatnich prac p. W. A. Buell w Ambasadzie USA w Warszawie było zorganizowanie wizyty Roberta Kennedy'ego w Polsce. Serdeczna atmosfera i szeroki kontakt, jaki p. Kennedy nawiązał ze społeczeństwem polskim, były w równej mierze zasługą wybitnego gościa, jak i odpowiedzialnego za organizację wizyty p. W. A. Buell. Był to ostatni kontakt ze społeczeństwem, na jaki uzyskano zgodę rządu polskiego, gdyż — jak wiadomo — na wizytę wiceprezydenta Humphrey'a w Krakowie, w październiku 1965 roku, zgody już nie uzyskano. Szerokie koła polskich intelektualistów w kraju i poza Polską z zadowoleniem przyjęły wiadomość o nominacji p. W. A. Buell w rozgłośni "Głos Ameryki."

### Niemieckie Plutonium

KARLSRUHE, (DP) — Ośrodek badań atomowych w Karlsruhe zajmuje się produkcją plutonium dla celów wyłącznie pokojowych. Oświadczenie to zostało złożone z ramienia zarządu ośrodka w związku z wystąpieniem dra Fuchsa, głośnego uczonego i szpiega atomowego, który po ucieczce z Anglii został dyrektorem ośrodka badań atomowych w Niemczech Wschodnich. Zdaniem Fuchsa, prace ośrodka w Karlsruhe zostały przyspieszone z myślą uzyskania plutonium dla celów wojskowych.

Nie pozwólcie waszej żonie być  
**Pielegniarka Pieca!**  
Zainstalujcie  
**SILENT AUTOMATIC-IRON FIREMAN GAS HEAT**

Czy robota Waszej żony nigdy nie jest skończona? Zapytajcie jej. Tu jest oszczędne, automatyczne ogrzewanie, żeby użyć jej i całej rodziny w starożytnym męczeniu się przy piecu. Skończą się zgrzyoty Waszej żony z doglądaniem pieca, bieganiem po schodach z góry na dół i z dołu do góry, brudzeniem jej ubrania, rąk i włosów, a przede wszystkim marnowaniem drogiego zdrowia. Zmieńcie TERAZ Wasz furnus lub boiler na przyjemne i wygodne SILENT AUTOMATIC — IRON FIREMAN GAZOWE OGRZEWANIE! Udowodnione kompletną satysfakcją setek tysięcy posiadaczy! Gwarantowane przez lidera w przemyśle automatycznych ogrzewań! Znajdźcie się zawsze model odpowiedni do WASZEGO DOMU i WASZEJ KIESZENI! Telefonujcie do nas teraz.

Darmo Obliczenia w Chicago i Okolicy

**Inż. MAJ**  
State of Illinois Registered Engineers  
2858 N. Major Ul., narożnik George Ul.

**BErkshire 7-5050**

OBSŁUGA I CZYSZCZENIE  
Timken Silent Automatic Gas and Oil Heat

**COŁOWE PROGRAMY RADIOWE**

**'Poranny Dzwonek'**  
Nadawane Przez Całą Godzinę  
od **6:30 rano**  
Od Poniedziałku do Piątku  
**'Wesoła Chicagowska Fala'**  
SOBOTA: 11-11:30 Przed Pol.  
NIEDZIELA: 1-2 Po Południu

**NADAWANE OD 13 LAT**  
ze stacji **WOPA 1490 Ke.**  
Kierownik M. PRZEMYSKI  
Tel. BELmont 5-2444

Zapraszamy Do Słuchania Programów Prowadzonych Przez Wiktora Borzkowskiego!

**Radiowy Teatrzyk**  
w każdą niedzielę od 3:00 do 3:30 po poł. ze stacji WSBC i od 3:30 do 4:00 po poł. ze stacji WOPA

**Radiowa Syrena**  
w każdą sobotę od 8:00 do 8:30 ze Stacji WSBC (1240 Kilocykli)

Skępcze — Słuchowska — Migawki  
WIERZĘ — MUZYKA I KOMENTARZE POLITYCZNE  
Współpracują: S. Szymańska A. Borzkowska, A. Wojtowicz i J. Niepomnik  
We wszelkich sprawach radiowych prosimy dzwonić pod numer CO 1-2481

### KAŻDE KONTO W NORTHWESTERN ZARABIA

# 4.5%

Rocznie

ZADNA INNA INSTYTUCJA FINANSOWA W CHICAGO NIE PŁACI WYŻSZYCH DYWIDEND NA WSZYSTKICH KONTACH

- ZAASEKUROWANE PRZEZ AGENCJĘ RZĄDU ST. ZJEDN.
- PODEJMOWANIE FUNDUSZÓW ZAWSZE MOŻLIWE
- KAŻDA DYWIDENDA BYŁA WYPŁACANA NA CZAS - OD 1919
- REZERWY WIELE WIĘKSZE ANIŻELI WYMAGA TEGO PRAWO
- BEZPŁATNE "SAVE-BY-MAIL KIT"

WSZYSTKIE OSZCZĘDNOŚCI ZŁOŻONE DO 19-GO ZARABIAJĄ PEŁNĄ DYWIDENDĘ OD 1-GO



**2300 NORTH WESTERN AVENUE**

Godziny: Codziennie 9-5; Czwartek 9-8; Sobota 9-1  
Darmowy Parking Obok Humboldt 9-2300

Słuchajcie Programu **GRUNWALDZKIEGO** Ze Stacji WOPA W KAŻDY WTOREK, ŚRODĘ, CZWARTEK I PIĄTEK Od godz. 7-7:30 wieczorem Ciepłota odpowiedzialnych kupców oraz skecz humorystyczny.

**KŁOPOTY SIEKIERKÓW**  
Bronisław Zieliński, kierownik Pelagia i Bronisław Mrosowiec, anonsery

## DOROCZNY APEL Ligi Katolickiej Religijnej Pomocy Kościołowi w Polsce



Pragnę chociaż wspomnieć, o cennej pomocy, jaką nam niesiecie w pokrywaniu kosztów druku ksiąg liturgicznych dla Polski. Mamy wewnątrz kraju ciągle tyle trudności z papierem na druk ksiąg liturgicznych, katolickich.

Obecnie po soborowej reformie Liturgii świętej, chcemy wydrukować łacińsko-polski Mszał ołtarzowy, i poprosimy Was o pomoc. Pospieszycie się ze swoją ofiarą na wydrukowanie Biblii Tynieckiej, przygotowywanej na Tysiąclecie Chrztu Polski, oraz mszału polskiego dla Wiernych. Walnie przyczynicie się do wydawania naukowej publikacji Sacrum Poloniae Millennium.

Dzięki tym wydawnictwom, pomagacie wybitnie do należytego obchodzenia Wielkiego Jubileuszu Chrztu Polski, i w kraju i zagranicą, zaco pragnę podziękować osobicie, gdy Bóg pozwoli przybyć w 1966 roku na ziemię Waszą.

Warszawa, w marcu, 1965 r. † **STEFAN KARDYNAŁ WYSZYŃSKI**

Pomóżcie Kościołowi w Polsce w Przygotowaniach do Obchodu Tysiąclecia Chrześcijaństwa

**POLANDS MILLENNIUM OF CHRISTIANITY**

Składajcie Swe Datki w Waszej Parafii lub Wyślijcie je Bezpośrednio na Adres:

**Liga Katolicka Religijnej Pomocy Kościołowi w Polsce**

KS. PRAŁAT ALFRED L. ABRAMOWICZ, Sekretarz Krajowy  
1200 NORTH ASHLAND AVE. CHICAGO, ILLINOIS 60622